



Υπηρεσία Τύπου και  
Πληροφόρησης

Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης  
**ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΥΠΟΥ αριθ. 114/14**

Λουξεμβούργο, 4 Σεπτεμβρίου 2014

Απόφαση στην υπόθεση C-575/12  
Air Baltic Corporation AS κατά Valsts robežsardze

## **Οι υπήκοοι τρίτων χωρών μπορούν να εισέλθουν στο έδαφος της Ένωσης έστω και αν επιδεικνύουν ισχύον διαβατήριο χωρίς θεώρηση και έγκυρη θεώρηση επί άκυρου διαβατηρίου**

*Ειδικότερα, η ακύρωση διαβατηρίου δεν συνεπάγεται την ακυρότητα ομοιόμορφης θεωρήσεως η οποία έχει τεθεί επί του συγκεκριμένου διαβατηρίου*

Στις 8 Οκτωβρίου 2010 Ινδός υπήκοος ταξίδεψε από τη Μόσχα (Ρωσία) στη Ρίγα (Λεττονία) με την αεροπορική εταιρία Air Baltic. Κατά τον συνοριακό έλεγχο στο αεροδρόμιο της Ρίγα, ο εν λόγω Ινδός υπήκοος επέδειξε ισχύον ινδικό διαβατήριο χωρίς θεώρηση καθώς και ακυρωθέν ινδικό διαβατήριο που έφερε έγκυρη ομοιόμορφη θεώρηση, η οποία είχε χορηγηθεί από την Ιταλική Δημοκρατία. Η είσοδος του Ινδού υπηκόου στη λεττονική επικράτεια απαγορεύθηκε με το αιτιολογικό ότι δεν διέθετε έγκυρη θεώρηση.

Η λεττονική διοίκηση επέβαλε στην Air Baltic διοικητικό πρόστιμο ύψους 2 000 λεττονικών λατς (περίπου 2850 ευρώ) με το αιτιολογικό ότι η Air Baltic μετέφερε προς τη Λεττονία πρόσωπο που δεν διέθετε τα απαραίτητα για τη διέλευση των συνόρων ταξιδιωτικά έγγραφα. Η Air Baltic προσέβαλε το πρόστιμο ενώπιον των λεττονικών δικαστηρίων. Επιληφθέν του ζητήματος, το Administratīvā apgabaltiesa (περιφερειακό διοικητικό δικαστήριο, Λεττονία) ζήτησε από το Δικαστήριο να διευκρινίσει αν η ακύρωση διαβατηρίου επιφέρει αυτοδικαίως ακυρότητα ομοιόμορφης θεωρήσεως χορηγηθείσας από κράτος μέλος η οποία έχει τεθεί επί του συγκεκριμένου διαβατηρίου. Το Δικαστήριο κλήθηκε ακόμη να διευκρινίσει αν, υπό το πρίσμα του δικαίου της Ένωσης (ήτοι, του κώδικα συνόρων του Σένγκεν και του κώδικα θεωρήσεων)<sup>1</sup>, οι υπήκοοι τρίτων χωρών πρέπει να επιδεικνύουν έγκυρη θεώρηση επί έγκυρου ταξιδιωτικού εγγράφου, προκειμένου να μπορούν να εισέλθουν στο έδαφος της Ένωσης, και αν η λεττονική νομοθεσία μπορεί να προβλέπει τέτοιου είδους προϋπόθεση εισόδου.

Με τη σημερινή του απόφαση το Δικαστήριο κρίνει, σε απάντηση προς το πρώτο ερώτημα ότι, δυνάμει του κώδικα θεωρήσεων, μόνο οι αρμόδιες αρχές κράτους μέλους μπορούν να ακυρώσουν θεώρηση. Συνεπώς, εν προκειμένω, η ακύρωση του διαβατηρίου από τις ινδικές αρχές δεν μπορεί να επιφέρει αυτοδικαίως ακύρωση ή ανάκληση της χορηγηθείσας από την Ιταλία θεωρήσεως.

Όσον αφορά τη ζήτηση αν οι υπήκοοι τρίτων χωρών πρέπει υποχρεωτικώς να διαθέτουν έγκυρη θεώρηση επί έγκυρου ταξιδιωτικού εγγράφου, το Δικαστήριο υπενθυμίζει ότι, κατά τον κώδικα συνόρων του Σένγκεν, η είσοδος των υπηκόων τρίτων χωρών στο έδαφος της Ένωσης εξαρτάται από δύο διακριτές προϋποθέσεις, οι οποίες συνίστανται, αφενός, στην επίδειξη έγκυρου ταξιδιωτικού εγγράφου και, αφετέρου, στην επίδειξη έγκυρης θεωρήσεως.

Σε περίπτωση όπως η επίμαχη (κατά την οποία υπήκοος τρίτης χώρας επιδεικνύει χωριστά έγκυρη θεώρηση και έγκυρο ταξιδιωτικό έγγραφο), το Δικαστήριο διαπιστώνει ότι ο νομοθέτης της Ένωσης δεν θέλησε να αποκλείσει κάθε δυνατότητα εισόδου στο έδαφος των κρατών μελών. Το Δικαστήριο

<sup>1</sup> Κανονισμός (ΕΚ) 562/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2006, για τη θέσπιση του κοινοτικού κώδικα σχετικά με το καθεστώς διέλευσης προσώπων από τα σύνορα (κώδικας συνόρων του Σένγκεν) (ΕΕ L 105, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 265/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Μαρτίου 2010 (ΕΕ L 85, σ. 1), και του κανονισμού (ΕΚ) 810/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, για τη θέσπιση κοινοτικού κώδικα θεωρήσεων (κώδικας θεωρήσεων) (ΕΕ L 243, σ. 1).

επισημαίνει ότι, όταν το κράτος μέλος που χορηγεί τη θεώρηση δεν αναγνωρίζει το ταξιδιωτικό έγγραφο που του επιδεικνύεται, δυνάμει του κώδικα θεωρήσεων, η θεώρηση μπορεί να τεθεί επί χωριστού φύλλου (και όχι επί του ταξιδιωτικού εγγράφου). Επιπλέον, το έντυπο που πρέπει να συμπληρώνουν οι επιφορτισμένες με τους συνοριακούς ελέγχους αρχές δεν περιλαμβάνει κανένα τετραγωνίδιο που να αφορά αιτιολόγηση της αρνήσεως της εισόδου συνιστάμενη στο γεγονός ότι έγκυρη θεώρηση δεν έχει τεθεί επί έγκυρου ταξιδιωτικού εγγράφου. Τέλος, η επίδειξη δύο χωριστών ταξιδιωτικών εγγράφων δεν περιάγει τις αρμόδιες αρχές σε κατάσταση αδυναμίας να διενεργήσουν υπό εύλογες συνθήκες τους αναγκαίους ελέγχους, λαμβανομένων υπόψη των πληροφοριών που αντλούνται από τα δύο ταξιδιωτικά έγγραφα που τους επιδεικνύονται. Το Δικαστήριο καταλήγει στο συμπέρασμα ότι δεν είναι υποχρεωτικό οι έγκυρες θεωρήσεις να έχουν τεθεί επί έγκυρου ταξιδιωτικού εγγράφου.

Σε απάντηση προς το τελευταίο προδικαστικό ερώτημα, το Δικαστήριο αποφαινεται ότι η Λετονία εσφαλμένως εξαρτά την είσοδο υπηκόων τρίτων χωρών από την προϋπόθεση έγκυρη θεώρηση να έχει τεθεί υποχρεωτικώς επί έγκυρου ταξιδιωτικού εγγράφου. Ειδικότερα, τα κράτη μέλη δεν διαθέτουν περιθώριο διακριτικής ευχέρειας να αρνούνται την είσοδο υπηκόου τρίτης χώρας κατ' εφαρμογή μη προβλεπόμενης από τον κώδικα συνόρων του Σένγκεν προϋποθέσεως: συγκεκριμένα, καμία διάταξη του εν λόγω κώδικα δεν επιτρέπει στα κράτη μέλη να απαιτούν την τήρηση επιπρόσθετων προϋποθέσεων εισόδου, δεδομένου ότι ο κατάλογος των προϋποθέσεων αυτών είναι εξαντλητικός.

---

**ΥΠΟΜΝΗΣΗ:** Η προδικαστική παραπομπή παρέχει στα δικαστήρια των κρατών μελών τη δυνατότητα, στο πλαίσιο της ένδικης διαφοράς της οποίας έχουν επιληφθεί, να υποβάλουν στο Δικαστήριο ερώτημα σχετικό με την ερμηνεία του δικαίου της Ένωσης ή με το κύρος πράξεως οργάνου της Ένωσης. Το Δικαστήριο δεν αποφαινεται επί της διαφοράς που εκκρεμεί ενώπιον του εθνικού δικαστηρίου. Στο εθνικό δικαστήριο εναπόκειται να επιλύσει τη διαφορά σύμφωνα με την απόφαση του Δικαστηρίου. Η απόφαση αυτή δεσμεύει, κατά τον ίδιο τρόπο, τα άλλα εθνικά δικαστήρια που επιλαμβάνονται παρόμοιου προβλήματος.

---

*Ανεπίσημο έγγραφο προοριζόμενο για τα μέσα μαζικής ενημερώσεως, το οποίο δεν δεσμεύει το Δικαστήριο.*

Το [πλήρες κείμενο](#) της αποφάσεως είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα CURIA από την ημερομηνία δημοσίευσής της

Επικοινωνία: Estella Cigna-Αγγελίδα ☎ (+352) 4303 2582